



HOJA DE DATOS PARA INSTRUMENTOS PÚBLICOS NOTARIALES

Todas las personas que deseen otorgar un instrumento público ante el Consulado General de España en Nueva York deberán cumplimentar este formulario con letra en mayúscula y legible.

Instrucciones para cumplimentar el formulario.

Los datos referidos al otorgante y, en su caso, al apoderado del instrumento público, deberán ser cumplimentados en su totalidad.

Será necesario indicar un número telefónico y un correo electrónico que permitirán al personal del Consulado General ponerse en contacto con el otorgante para solicitarle cualquier información y/o documentación complementaria y para notificarle la fecha de la cita una vez enviado el formulario, para la firma del instrumento.

En caso de que el interesado desee otorgar un poder especial con facultades específicas que no se hallen dentro de los supuestos mencionados en el punto III de este formulario, deberá adjuntar el texto completo de las facultades a otorgar (minuta).

En caso de que el interesado desee otorgar un poder general para pleitos, las facultades deberán ser otorgadas necesariamente a Abogados y Procuradores en España, con expresa indicación de la ciudad en donde están legalmente habilitados para comparecer en juicio.

A la solicitud deberá adjuntarse necesariamente copia del documento de identidad del otorgante o de los otorgantes del instrumento público.

Instrucciones para la presentación del formulario

Se deberá hacer llegar este formulario al Consulado General enviándolo por correo electrónico a la siguiente dirección: cog.nuevayork@maec.es

Instrucciones para la firma del instrumento público

El interesado recibirá un acuse de recibo a su correo electrónico en el plazo de entre uno y tres días hábiles desde la presentación de la hoja de datos.

En dicha comunicación se le facilitarán las indicaciones a seguir para la firma del documento. Es importante tener en cuenta que el día de la firma del instrumento en el Consulado General, los interesados deberán presentarse con el documento de identidad original correspondiente junto con un "money order" (orden de pago) emitido por el servicio de correos de Estados Unidos con la tasa a abonar por la realización del poder.

Este Consulado General, podrá solicitar cualquier documentación adicional que considere necesaria.

Para más información, se puede remitir un correo electrónico a cog.nuevayork@maec.es

...



I. OTORGANTE/PODERDANTE (quien o quienes comparece/n o da/n el poder):

Nombre y apellidos _____

Nacionalidad _____ Fecha de nacimiento _____

Estado civil _____ DNI/Pasaporte _____

Domicilio en EEUU _____

Teléfono de contacto _____

Correo electrónico _____

II. APODERADO/S (a cumplimentar con los datos de la persona/s a favor de las que se otorga el poder en caso de solicitar el otorgamiento de un poder)

Nombre y apellidos _____

Nacionalidad _____ Fecha de nacimiento _____

Estado civil _____ DNI/Pasaporte _____

Domicilio en España _____

III. INSTRUMENTO PÚBLICO A SER OTORGADO (señalar con una "x" e indicar en el apartado IV los datos requeridos)

Poder general (es el más amplio en materia de extensión y alcance de las facultades a ser conferidas, las cuales abarcan la casi totalidad de los ámbitos de interés).

Poder para vender (si se trata de un inmueble, precisar la localización del mismo y los datos de su inscripción registral; si fuera un vehículo, detallar los datos de marca, modelo, matrícula y número de motor).

Poder para compra de vivienda (indicar los datos de ubicación y de la inscripción en el Registro de la Propiedad del inmueble a ser adquirido).

Poder general para herencias, administración y disposición de bienes (indicar nombres y apellidos de la persona fallecida, y, de preferencia, el lugar y fecha de defunción de ésta).

Poder para herencias (indicar nombres y apellidos de la persona fallecida, y, de preferencia, el lugar y fecha de defunción de ésta). Este poder faculta hacer trámites de herencias, pero no faculta a vender los bienes heredados.



- Poder general para pleitos** (indicar nombres y apellidos, números de colegiado y colegios a los que pertenecen los abogados y procuradores a quienes se confiere el poder a efectos de actuaciones ante tribunales españoles).
- Poder para pleitos para divorcio** con convenio regulador (deberá de aportar la información solicitada para un poder para pleitos así como adjuntar una copia de los convenios a protocolizar).
- Poder para cobro de pensión** (especificar la pensión de la que se trate).
- Acta de Manifestaciones a efectos de expresar conformidad con la adquisición de la nacionalidad española** por naturalización de hijos residentes en España o en el extranjero (aportar partida de nacimiento de cada hijo, indicar los nombres y apellidos, nacionalidad, domicilio y documento de identidad de la persona que va a realizar los trámites con el menor en ausencia de los padres).
- Acta de Manifestaciones a efectos de autorizar la renovación de documentación española** (DNI o pasaporte) de menores de edad en España o en el extranjero que no residen ni con el padre ni con la madre (aportar partida de nacimiento de cada hijo, indicar los nombres y apellidos, nacionalidad, domicilio y documento de identidad de la persona que va a realizar los trámites con el menor en ausencia de los padres, e indicación del lugar donde se va a realizar la renovación).
- Autorización de viaje de un menor de edad** que viaja desde España al extranjero (deberá de indicar los datos del vuelo).
- Testamento abierto** (indicar, junto a los datos generales del apartado I, lugar y fecha de nacimiento, nombres y apellidos de los padres, nombres y apellidos del cónyuge, fecha de celebración del matrimonio, y nombres de los hijos del otorgante, así como precisar claramente las disposiciones a ser recogidas en el instrumento público) Solo para ciudadanos españoles.
- Poder especial** (el que no entre en los supuestos anteriores o incorpore algunas particularidades; se aportará minuta o se precisarán las facultades a ser conferidas por medio del poder en el apartado siguiente).
- Otro** tipo de instrumento público no especificado anteriormente (especificar).

V. CIRCUNSTANCIAS A SER RECOGIDAS EN EL INSTRUMENTO PÚBLICO O FACULTADES A SER CONFERIDAS POR MEDIO DE PODER (indicar a continuación los datos requeridos en el apartado III o acompañar minuta, según sea el caso)



NOTARIAL ACT AND POWER OF ATTORNEY FORMS AND INFORMATION

Those who are willing to grant a public instrument before the Consulate General of Spain in New York might fill the following form in legible capital letters.

Filling this form

The grantor information, as the grantee, might be underwritten full fully.

Providing both phone number and an e-mail account ought to be necessary for the Consulate General of Spain contacting the grantor, there been required any information and/or complementary documents and even notifying the grantor the date day once the form have been submitted, in order to sign the instrument.

If the requestor is willing to grant a special power on specific rights which have not been mentioned previously in section III of this form, attaching a complete declaration of powers to grant (a field document) might be compulsory.

If the requestor is willing to authorize a general power for a litigation, powers ought to be issued to lawyers and public prosecutors acting in Spain, having been expressly stated by the city where they have competence on taking legal action.

A copy of their grantor ID must be attached to any application.

Submitting this form

This form will be sent to the Consulate General by e-mail at: cog.nuevayork@maec.es

Signing a public instrument

Since the form has been submitted, between 1-3 working days, a delivery confirmation will be sent to the requestor by e-mail.

In this e-mail, you will be given steps on how to proceed on signing a public instrument. It is important for you to consider that whenever the public instrument might be signed at the Consulate General, requesters might submit the pertinent original ID and a money order. The money order has to be issued by the U.S. Postal Service, being its value the fee to pay in order to extend the power.

This Consulate General provides any additional information you may consider necessary.

For further information, contact us by e-mail at cog.nuevayork@maec.es

...



I. GRANTOR (the person who is extending the power to)

First and Last names _____

Nationality _____ Date of birth _____

Marital Status _____ ID/Passport _____

Address in the US _____

Contact number _____

E-mail address _____

II. REPRESENTATIVE/S (who the power is being granted for)

First and Last names _____

Nationality _____ Date of birth _____

Marital Status _____ ID/Passport _____

Address in Spain _____

III. PUBLIC INSTRUMENT TO BE GRANTED (cross the square and provide information requested on section IV)

- A **general power** (it includes a broad spectrum of granted privileges.)
- A **selling power** (if it is a real estate property, indicate its localization and its registry entry data; there it been a vehicle, provide its brand, series, plate number and engine number.)
- A **power to acquire a property** (indicating its location and land charge register data.)
- A **general power for inheritance, administration and property layouts** (indicating first and last names of the deceased and the place and date of ceasement.)
- An **inheritance power** (indicating first and last names of the deceased and the place and date of ceasement.) This type of power allows you to proceed on inheritance matters; however, it has no effect on selling inherited goods.
- A **litigation general power** (indicating first and last names, legal bar number, legal bars where those designated lawyers and public prosecutors to legally act in Spanish Courts are members of.
- A **power to divorce litigation by regulatory agreement** (being necessary to provide pertinent information for a litigation power and a copy of agreements to protocolize.)
- A **power for payment of pensions** (specify the pension it concerned).



- Field maps** to express agreement with the acquisition of Spanish nationality by naturalization of children, being resident in Spain or abroad (provide birth certificate of each child, indicating names and last names, nationality, address and identity card of the person who you will make the arrangements with the child whether the absence of parents).
- Field documents** to authorize the renewal of Spanish documentation (identity card or Passport) in Spain or abroad children not residing with the father or mother (you need to provide it individually, for each child, indicating their names and last names, their nationality, address and document identity of the person who will make the arrangements with the child in the absence of parents, indicating where the renovation must be performed).
- Travel authorization for a minor** travelling abroad from Spain (must indicate the flight details).
- Special power** (which do not enter the previous assumptions or incorporate some peculiarities; a field document might be provided or shall be the powers to be conferred by means of the power in the following section).
- Other type of public instrument** not specified above (specify).

IV. THE CIRCUMSTANCES TO BE COLLECTED ON THE FACULTIES OR PUBLIC INSTRUMENT TO BE CONFERRED BY MEANS OF POWER (indicate below the data required in the section III)

